Pakikipagtulungan sa Mga Menor de Edad: Worksheet sa Privacy at Pagiging Kumpidensyal

Ang worksheet na ito ay isang paraan upang tulungan ka at ang iyong organisasyong pinopondohan ng OVW na nagbibigay ng mga serbisyo para sa biktima na tukuyin ang iyong kahandaang magbigay ng mga kumpidensyal na serbisyo para sa mga survivor ng panghahalay, karahasan sa pakikipag-date at bahay, at pangso-stalk na mga menor de edad. Idinisenyo ito bilang abay kagamitan sa "Pakikipagtulungan sa Mga Menor de Edad: Ano ang Kailangang Malaman Tungkol sa Pagprotekta sa Kanilang Mga Karapatan sa Privacy." Gamit ang iyong Card ng Mga Karapatan sa Privacy ng Mga Menor de Edad na partikular sa hurisdiksyon,[1] inaasahan naming aabutin nang humigit-kumulang isang oras upang makumpleto ang worksheet na ito. Kung kailangan mo ng karagdagang tulong, makipag-ugnayan sa amin. PrivacyTA@victimrights.org.

Sino ang May Legal na Awtoridad na Gumawa ng Mga Pagpapasya?

Makakatulong sa iyo ang seksyong ito na malaman kung tinutukoy ng mga patakaran sa privacy ng iyong organisasyon ang pagkakaiba sa pagitan ng paglilingkod sa mga menor de edad na maaaring, at mga menor de edad na hindi maaaring, magbigay ng pahintulot sa iyong mga serbisyo nang walang pakikilahok ng magulang o tagapangalaga.

Sa aming estado, maaaring pahintulutan ng mga menor de edad ang mga sumusunod na serbisyo sa partikular na edad (hal., mga serbisyo para sa panghahalay, adbokasiya ng biktima, pangangalagang pangkalusugan, mga serbisyo sa kalusugan ng pag-iisip, atbp.):

Serbisyo	Edad	Mga Espesyal na Pagsasaalang-alang (hal., dapat abisuhan ng provider ang magulang pagkatapos ng itinakdang bilang ng mga session)

Mayroon/Walang batas o case law sa aming hurisdiksyon na tumatalakay sa emancipation (magbilog ng isa).

Maaaring maging emancipated ang isang menor de edad sa aming estado sa edad na _____.

[1] Hindi pa available ang mga card ng privacy na partikular sa hurisdiksyon na ito.

Maaari ding ituring ang isang menor de edad bilang isang nasa hustong gulang sa ilalim ng batas sa mga sumusunod na sitwasyon:

Pagbubukod	Edad	Bisa sa ilalim ng batas
Kasal		
Buntis o isa nang magulang		
Nasa militar		
Iba pa:		
Iba pa:		
Iba pa:		

Sa aming hurisdiksyon, ang isang emancipated na menor de edad ay **napapailalim pa rin/hindi na napapailalim** sa mga batas sa pag-uulat ng pang-aabuso sa bata (magbilog ng isa).

Kung emancipated ang isang menor de edad, maaapektuhan nito ang kanyang access sa aming mga serbisyo sa mga sumusunod na paraan:

_____

_____

_____

_____

_____

Ang batas na binalangkas sa itaas ay makikita sa mga sumusunod na patakaran at pamamaraan ng programa, hal., tinatanong namin kung emancipated ang isang menor de edad sa aming intake form, mayroon kaming nakasulat na patakaran tungkol sa kung ano ang dapat gawin kung emancipated ang isang menor de edad, atbp.:

_____

_____

_____

_____

_____

Makakatulong sa iyo ang seksyong ito na matukoy ang mga batas na nauugnay sa pribilehiyo at privacy sa inyong hurisdiksyon. Pagkatapos, makakatulong ito sa iyo na maunawaan ang saklaw ng mga serbisyong maaari mong ibigay at mga talakayang kakailanganin mong isagawa para sa biktima at magulang o tagapangalaga ng isang biktima.

Sa aming hurisdiksyon, **mayroon/wala** kaming pribilehiyo para sa tagapagtaguyod-biktima (magbilog ng isa).

Kung mayroong pribilehiyo, **nauunawaan ko/hindi ko nauunawaan** kung kailan maaaring isantabi ng pagkakaroon ng magulang o tagapangalaga ang pribilehiyo (magbilog ng isa).

Sino ang Makakatanggap ng Aling Impormasyon at Kailan Ito Matatanggap?

Makakatulong ang seksyong ito na matukoy kung ano ang impormasyong makokontrol ng isang menor de edad. Makakatulong ito na matukoy ang lawak kung hanggang saan maaaring panatilihing kumpidensyal ng isang menor de edad ang mga tala.

Sa aming estado, ang mga sumusunod na impormasyon (hal., mga tala sa pangangalagang pangkalusugan, tala sa kalusugan ng pag-iisip) ay itinuturing na pagmamay-ari ng isang biktima sa mga sumusunod na edad, at dapat panatilihing kumpidensyal:

Impormasyon	Edad

Kung napadalhan ng subpoena para sa mga tala ng isang menor de edad, o upang tumestigo ang isang kawani tungkol sa isang menor de edad na aming pinaglilingkuran (o pinaglingkuran), ang patakaran ng aming organisasyon ay:

Isinagawa namin ang mga sumusunod na hakbang upang tiyaking alam ng lahat ng boluntaryo at binabayarang kawani ang dapat gawin kung makakatanggap kami ng subpoena.

Makakatulong sa iyo ang seksyong ito na maunawaan nang sapat ang mga obligasyon sa mandatoryong pag-uulat ng pang-aabuso sa batas ng inyong hurisdiksyon upang alam mo kung kailan ka dapat, at hindi dapat, mag-ulat.

Ang mga sumusunod na propesyon o empleyado ay mga mandatoryong tagapag-ulat sa aming hurisdiksyon (magdagdag ng mga linya kung kinakailangan upang mailista ang lahat ng mandatoryong tagapag-ulat sa inyong hurisdiksyon; i-cross out ang anumang halimbawang hindi kasama sa inyong batas sa mandatoryong pag-uulat):

Propesyon/Empleyado ng Isang Tagalabas na Organisasyon	Pangalan ng Empleyado o Boluntaryo	Kawani	Boluntaryo
Tagapagtaguyod para sa DV			
Tagapagtaguyod para sa SA			
Tagapagtaguyod para sa pangso-stalk			
Mga pinapamahalaang social worker			
Abugado			
Propesyonal sa kalusugan ng pag-iisip			
Provider ng pangangalagang pangkalusugan			
Empleyado sa paaralan			
Empleyado ng Kagawaran ng Mga Serbisyong Pantao (Department of Human Services o DHS)			
Hukom			

Nagpapanatili kami/hindi kami nagpapanatili (magbilog ng isa) ng listahan ng mga indibidwal sa aming organisasyon na mga mandatoryong tagapag-ulat. Ang dokumentong ito ay **regular/hindi regular** (magbilog ng isa) na ina-update at ipinapamahagi.

Wala/Mayroon kaming opsyon para sa mga menor de edad na makipag-usap sa isang tao sa aming organisasyon, o i-refer sa isang tao sa ibang organisasyon, na hindi isang mandatoryong tagapag-ulat.

Palagi naming **ibinabahagi /hindi ibinabahagi** sa mga menor de edad at sa kanilang mga magulang o tagapangalaga ang tungkol sa aming mga obligasyon sa mandatoryong pag-uulat bago namin sila tanungin kung paano namin sila maaaring tulungan.

Ayon sa aming batas sa mandatoryong pag-uulat, ang "bata" ay nangangahulugang:

_____

Sa aming hurisdiksyon, ang mga antas at uri ng pinsalang nakakatugon sa kahulugan ng "pang-aabuso," "pagpapabaya," o "pinsala" na nangangailangan ng pag-uulat ay:

_____

_____

_____

Ayon sa aming tribo, estado, distrito, o teritoryo, ang mga terminong ito ay nangangahulugang:

_____

_____

_____

_____

_____

_____

Nag-uulat lang kami ng pang-aabuso sa bata pagkatapos tiyaking iniaatas sa amin ng batas na gawin ito. **Oo/ Hindi** (magbilog ng isa)

Kung isa akong mandatoryong tagapag-ulat, ito ang dapat kong iulat:

Impormasyon	Oo/Hindi
Pangalan ng bata	
Address ng bata	
Mga pangalan at address ng mga magulang o tagapangalaga ng bata	
Edad ng bata	

Impormasyong dapat iulat, ipinagpatuloy

Impormasyon	Oo/Hindi
Katangian at saklaw ng pang-aabuso	
Pinaghihinalaang nang-abuso	
Kaugnayan ng pinaghihinalaang nang-abuso sa bata	
Paliwanag na ibinigay para sa pang-aabuso	
Impormasyon sa pakikipag-ugnayan para sa pinaghihinalaang nang-abuso	
Iba pa (tukuyin):	
Iba pa (tukuyin):	
Iba pa (tukuyin):	

Ito ang mga opsyon kung saan ko dapat iulat ang pang-aabuso (hal., Kagawaran ng Mga Serbisyong Pantao, tagapagpatupad ng batas—tukuyin ang (mga) sangay):

_____

Pinapayagan namin/Hindi namin pinapayagan ang mga menor de edad na magpasya kung sino ang makakatanggap sa anumang mandatoryong pag-uulat na dapat naming gawin (magbilog ng isa).

Makakatulong sa iyo ang seksyong ito na pag-isipan ang iyong mga kagawian sa pagpapanatili ng tala, at kung pinakaepektibong pinoprotektahan ng mga ito ang mga alalahanin sa privacy ng isang menor de edad na biktima.

Mayroon ba kaming patakaran sa kung anong impormasyon ang itatala/hindi itatala sa mga tala ng kliyente? (Mag-attach ng kopya rito.)

☐ **Mayroon** ☐ **Wala**

Mayroon bang nakahiwalay na file ang bawat indibidwal na pinaglilingkuran namin (kahit na mayroon kaming iba pang pinaglilingkurang kapamilya nila)?

☐ **Mayroon** ☐ **Wala**

Makakatulong sa iyo ang seksyong ito na pag-isipan ang tungkol sa kung paano panatilihin ang pagiging kumpidensyal kapag nakikipagtulungan sa mga paaralan.[2]

Tinitiyak ba naming sinanay sa pagiging kumpidensyal at mandatoryong pag-uulat ang mga kawani at boluntaryong nagsasagawa ng outreach o nagbibigay ng mga serbisyo sa mga paaralan, kabilang ang gawain para mapigilan ang pang-aabuso?

☐ **Oo** ☐ **Hindi**

Tinitiyak ba naming ipinapaalam namin sa mga estudyante kung mga mandatoryong tagapag-ulat kami at ang aming mga responsibilidad sa pagiging kumpidensyal sa simula ng anumang presentasyon o talakayan?

☐ **Oo** ☐ **Hindi**

Mayroon ba kaming anonymous na paraan upang makapagtanong ang mga estudyante sa aming mga presentasyon sa paaralan?

☐ **Mayroon** ☐ **Wala**

[2] Ang Victim Rights Law Center ay mayroon ding Toolkit sa Coordinated Community Response (CCR) na makakatulong sa iyo na isaalang-alang ang mga pagprotekta sa privacy ng mga menor de edad sa isang CCR o iba pang konteksto ng mga partnership sa komunidad. Maaari mong hilingin ang Toolkit sa CCR sa PrivacyTA@victimrights.org.

© 2018 Victim Rights Law Center. Sinuportahan ang proyektong ito ng numero ng grant na 2015-TA-AX-K025 na ibinigay ng Tanggapan sa Karahasan Laban sa Kababaihan, Kagawaran ng Hustisya ng U.S. Ang mga opinyon, natuklasan, at konklusyong inihayag ay pagmamay-ari ng (mga) awtor at hindi awtomatikong kumakatawan sa mga pananaw ng Kagawaran ng Hustisya ng U.S.